



EC6 Dual

**User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch**

English	3 – 9
Čeština	10 – 16
Slovenčina	17 – 23
Magyar	24 – 30
Deutsch	31 – 38

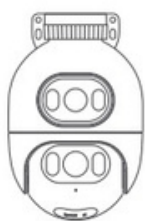
Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

Ⓒ Importér a výhradný distributor v ČR a SR: AKTRO s.r.o, Varšavská

Importer 715/36, 120 00 Praha 2

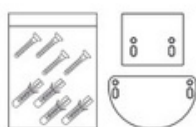
Package List



IMILAB EC6 Dual Outdoor
Security Camera



Power Adapter

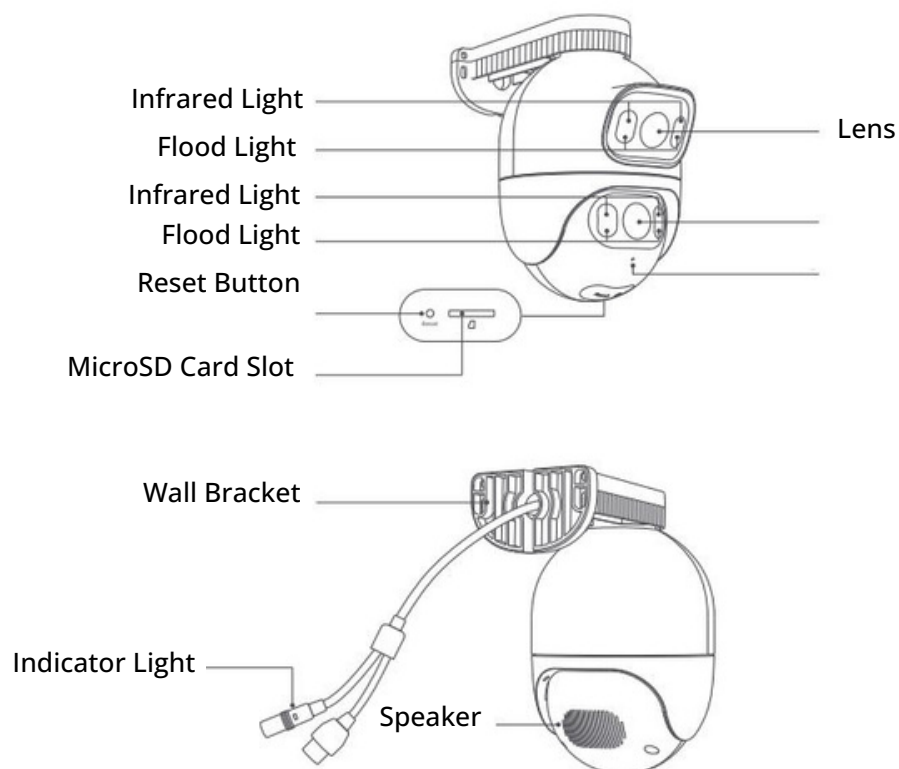


Install Accessory Package



User Manual

Device Overview



Installing the Device

The device can be mounted on a wall, ceiling, or secured around a support.

Wall Mounting

- Attach the wall-mounting positioning sticker to the desired installation location on the wall. Drill two holes at the positions indicated on the sticker. The drilling diameter should be approximately 6.0 mm and the depth around 30 mm. Insert two plastic expansion nuts into the wall. Place the base plate on the wall and secure it by inserting screws into the expansion nuts.

Note: After installation, the product must be in a horizontal hanging position, as shown in the image below.

Ceiling Mounting

- Attach the ceiling-mounting positioning sticker to the desired installation location on the ceiling. Drill two holes at the positions indicated on the sticker. The drilling diameter should be approximately 6.0 mm and the depth around 30 mm. Insert two plastic expansion nuts into the ceiling. Place the base plate on the ceiling and secure it by inserting screws into the expansion nuts.

Note: After installation, the product must be in a horizontal hanging position, as shown in the image below.

Pole Mounting

Note: After installation, the product must be in a horizontal hanging position, as shown in the image below.

Connecting the Device

Turn on the Camera

- Insert the power supply cable into the camera's power supply port.
- Connect the other end of the power supply cable to a power source.

Insert a microSD Card

- Ensure that the camera is disconnected from the power supply.
- Remove the waterproof cap to expose the microSD card slot.
- Insert the microSD card into the slot in the direction illustrated.

Note: When inserting or removing the microSD card, please disconnect the camera from the power supply. Use a microSD card from a reputable manufacturer. The recommended read and write speed of the microSD card is at least U1/Class 10.

Restoring Factory Settings

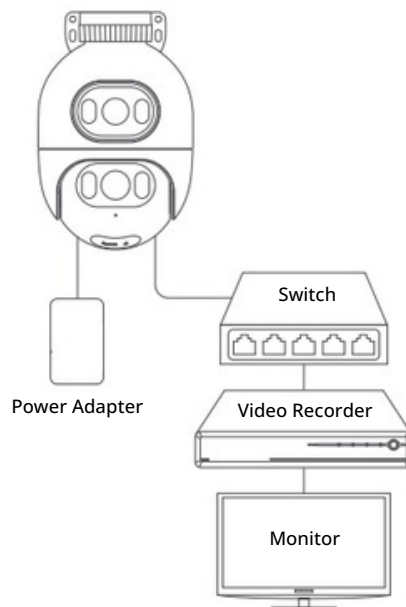
- Press and hold the reset button with a fine needle.
- Listen for the "reset succeed" voice prompt.

Note: Data stored on the microSD card is not deleted. Ensure the waterproof cover is securely replaced after inserting the microSD card or resetting the device.

Connecting Network Video Recorder (NVR)

This product supports the ONVIF protocol and can be connected to mainstream brands of ONVIF-compatible network video recorders.

Network Video Recorder Connection



The camera can be connected and operated by logging into the web interface using Internet Explorer and setting a password on the same LAN.

Login to the Web Interface

Note: Ensure your computer and device are on the same LAN and in the same network segment. If you cannot access the web interface or forgot your password, please restore the device to factory settings and try again.

Steps to Login:

- Open Internet Explorer.
- Enter the device's IP address and port number in the address bar (e.g., 192.168.X.X:54333) and press [ENTER].
- Set the password and click Login.

Connecting to Mi Home App

This product works with Mi Home and can be controlled using the Mi Home app. Scan the QR code to download and install the Mi Home app. If you already have the Mi Home app installed, you will be directed to the device connection page. You can also search for "Mi Home" in an app store to download and install the Mi Home app.



Scan the QR code

- Open the Mi Home app.
- Tap "+" at the top right corner and follow the on-screen instructions to add the device.

Note: Actual operation may differ due to Mi Home app updates. Please follow the on-screen instructions of the Mi Home app.

About "Works with Mijia"

"Works with Mijia" signifies that the product is designed to connect and interact with the Mi Home app or Mi AI. Please note that the product is certified for app interaction only. Xiaomi and Mijia are not responsible for product manufacturing, safety, regulatory standards, or quality supervision.

Specifications

Name	IMILAB EC6 Dual Outdoor Security Camera
Model	CMSXJ68A
Net Weight	593g
Resolution	6MP (2x3MP)
Input	12V 1A
Item Dimensions	178 × 107 × 165 mm
Operating Temperature	-30°C to 60°C
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2.4GHz
Frequency Range	2400-2483.5 MHz
EU Max Output Power	≤20 dBm

Precautions

- The working temperature of the device is -30°C to 60°C. Do not use the device when the temperature is too high or too low.
- For better results, avoid placing the camera in front of or next to a glass surface, white-colored wall, or other reflective surfaces as this may cause uneven lighting or over-exposure in recordings.
- Ensure that the device is within Wi-Fi signal coverage. Place it in a location with good Wi-Fi signal strength.
- Avoid placing the device near metallic objects, microwave ovens, or other objects that may cause signal interference.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Shanghai Imilab Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type IMILAB EC6 Dual Outdoor Security Camera is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.imilabglobal.com/pages/eu-declaration-of-conformity>.



WEEE

Correct Disposal of this product. This marking indicates that product should not be disposal with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environment safe recycling.



Vážený zákazníku,

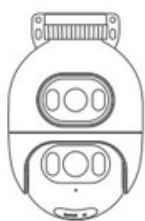
Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



Dovozce

Importér a výhradný distributor v ČR a SR: AKTRO s.r.o, Varšavská
715/36, 120 00 Praha 2

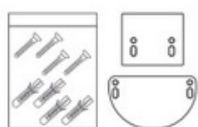
Seznam balení



Duální venkovní
bezpečnostní kamera
IMILAB EC6



Napájecí adaptér

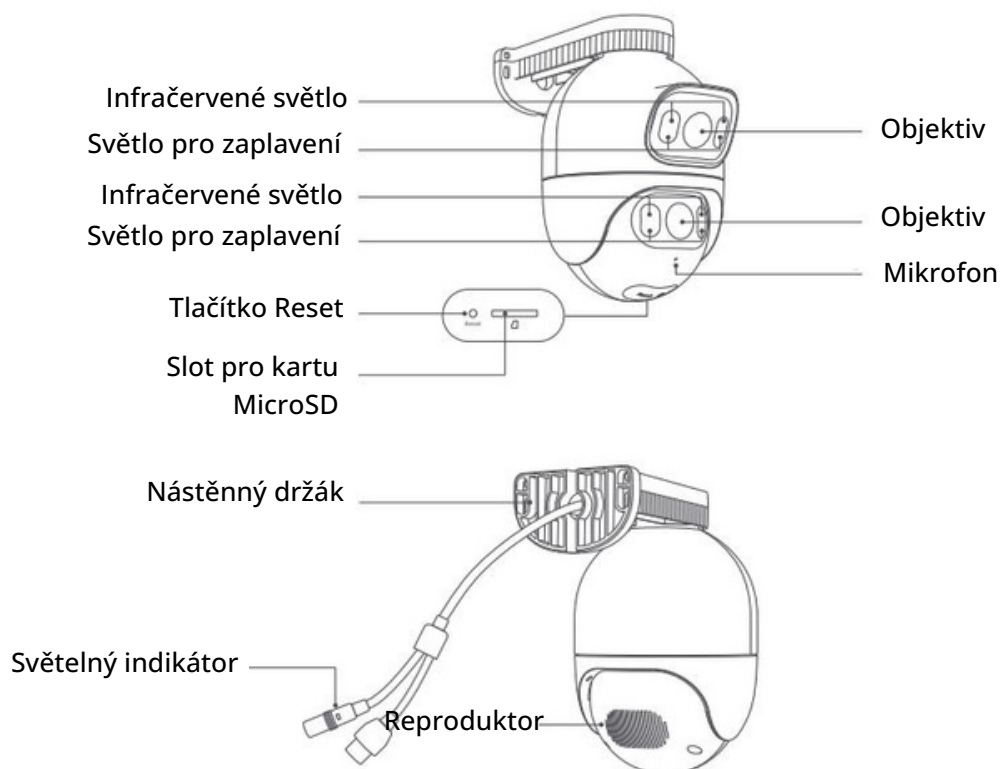


Instalace balíčku
příslušenství



Uživatelská příručka

Přehled zařízení



Instalace zařízení

Zařízení lze namontovat na stěnu, strop nebo upevnit kolem podpěry.

Montáž na stěnu

- Na požadované místo instalace na stěně nalepte samolepku pro umístění na stěnu. Vyvrtejte dva otvory v místech uvedených na samolepce. Průměr vrtání by měl být přibližně 6,0 mm a hloubka přibližně 30 mm.
- Do stěny zasuněte dvě plastové rozpěrné matice. Umístěte základní desku na stěnu a zajistěte ji vložením šroubů do rozpěrných matic.

Poznámka: Po instalaci musí být výrobek ve vodorovné závěsné poloze, jak je znázorněno na obrázku níže.

Montáž na strop

- Na požadované místo instalace na stropě nalepte samolepku pro montáž na strop. Vyvrtejte dva otvory v místech uvedených na samolepce. Průměr vrtání by měl být přibližně 6,0 mm a hloubka přibližně 30 mm.
- Do stropu zasuněte dvě plastové rozpěrné matice. Umístěte základní desku na strop a zajistěte ji vložením šroubů do rozpěrných matic.

Poznámka: Po instalaci musí být výrobek ve vodorovné závěsné poloze, jak je znázorněno na obrázku níže.

Montáž na sloup

Poznámka: Po instalaci musí být výrobek ve vodorovné závěsné poloze, jak je znázorněno na obrázku níže.

Připojení zařízení

Zapnutí fotoaparátu

- Zasuňte napájecí kabel do napájecího portu fotoaparátu.
- Připojte druhý konec napájecího kabelu ke zdroji napájení.

Vložení karty microSD

- Ujistěte se, že je fotoaparát odpojen od zdroje napájení.
- Odstraňte vodotěsnou krytku a odkryjte slot pro kartu microSD.
- Vložte kartu microSD do slotu ve směru znázorněném na obrázku.

Poznámka: Při vkládání nebo vyjímání karty microSD odpojte fotoaparát od napájení. Použijte kartu microSD od renomovaného výrobce. Doporučená rychlost čtení a zápisu karty microSD je alespoň U1/třída 10.

Obnovení továrního nastavení

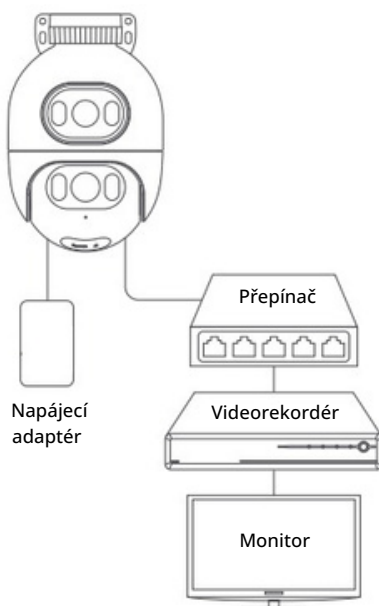
- Stiskněte a podržte resetovací tlačítko s tenkou jehlou.
- Poslechněte si hlasovou výzvu "reset succeed".

Poznámka: Data uložená na kartě microSD se nesmažou. Po vložení karty microSD nebo resetování zařízení se ujistěte, že je vodotěsný kryt bezpečně nasazen.

Připojení síťového videorekordéru (NVR)

Tento produkt podporuje protokol ONVIF a lze jej připojit k síťovým videorekordérům běžných značek kompatibilním s ONVIF.

Připojení síťového videorekordéru



Kameru lze připojit a ovládat přihlášením do webového rozhraní pomocí prohlížeče Internet Explorer a nastavením hesla ve stejné síti LAN.

Přihlášení do webového rozhraní

Poznámka: Ujistěte se, že počítač a zařízení jsou ve stejné síti LAN a ve stejném segmentu sítě. Pokud nemáte přístup k webovému rozhraní nebo jste zapomněli heslo, obnovte tovární nastavení zařízení a zkuste to znovu.

Kroky pro přihlášení:

- Otevřete aplikaci Internet Explorer.
- Do adresního řádku zadejte IP adresu a číslo portu zařízení (např. 192.168.X.X:54333) a stiskněte [ENTER].
- Nastavte heslo a klikněte na tlačítko Přihlásit.

Připojení k aplikaci Mi Home

Tento produkt spolupracuje s aplikací Mi Home a lze jej ovládat pomocí aplikace Mi Home. Naskenováním QR kódu si stáhněte a nainstalujte aplikaci Mi Home. Pokud již máte aplikaci Mi Home nainstalovanou, budete přesměrováni na stránku pro připojení zařízení. Můžete také vyhledat "Mi Home" v obchodě s aplikacemi a stáhnout a nainstalovat aplikaci Mi Home.



Naskenujte kód QR

- Otevřete aplikaci Mi Home.
- Klepněte na "+" v pravém horním rohu a podle pokynů na obrazovce přidejte zařízení.

Poznámka: Skutečné fungování se může lišit v důsledku aktualizací aplikace Mi Home. Postupujte podle pokynů na obrazovce aplikace Mi Home.

O produktu "Práce s Mijia"

"Spolupracuje s aplikací Mijia" znamená, že výrobek je navržen pro připojení a interakci s aplikací Mi Home nebo Mi AI. Upozorňujeme, že výrobek je certifikován pouze pro interakci s aplikací. Společnosti Xiaomi a Mijia neodpovídají za výrobu, bezpečnost, regulační normy ani dohled nad kvalitou výrobku.

Specifikace

Název	Model	Čistá hmotnost	Duální venkovní bezpečnostní kamera IMILAB EC6
Rozlišení	Vstup	Rozměry	CMSXJ68A
položky	Provozní	teplota	593 g
Bezdrátové	připojení		6 MP (2x3 MP)
Frekvenční rozsah	Maximální		12 V / 1 A
výstupní výkon EU			178 × 107 × 165 mm
			-30 °C až 60 °C
			Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz
			2400-2483,5 MHz
			≤20 dBm

Bezpečnostní opatření

- Pracovní teplota zařízení je -30 °C až 60 °C. Zařízení nepoužívejte, pokud je teplota příliš vysoká nebo příliš nízká. Pro dosažení lepších výsledků se vyhněte
- umístění fotoaparátu před nebo vedle skleněného povrchu, bílé zbarvené stěny nebo jiných reflexních povrchů, protože to může způsobit nerovnoměrné osvětlení nebo přexponování záznamů. Zkontrolujte, zda je zařízení v dosahu
- signálu Wi-Fi. Umístěte jej na místo s dobrou intenzitou signálu Wi-Fi. Zařízení neumísťujte do blízkosti kovových předmětů, mikrovlnných trub nebo jiných předmětů, které mohou způsobit rušení signálu.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetněblesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Společnost Shanghai Imilab Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu IMILAB EC6 Dual Outdoor Security Camera je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<https://www.imilabglobal.com/pages/eu-declartion-of-conformity>.



WEEE

Správná likvidace tohoto výrobku. Toto označení označuje, že výrobek by neměl být likvidován společně s ostatními odpady z domácností v celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně a podpořte tak udržitelné opětovné využívání materiálových zdrojů. Pro vrácení použitého zařízení využijte systémy pro vrácení a sběr odpadu nebo se obraťte na prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Ti mohou tento výrobek převzít k ekologické recyklaci.



Vážení zákazníci,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.

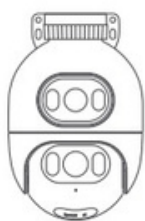


Dovozca

Importér a výhradný distributor v ČR a SR: AKTRO s.r.o, Varšavská

715/36, 120 00 Praha 2

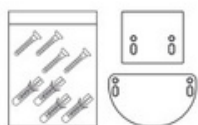
Obsah balenia



Duálna vonkajšia
bezpečnostná kamera
IMILAB EC6



Napájací adaptér

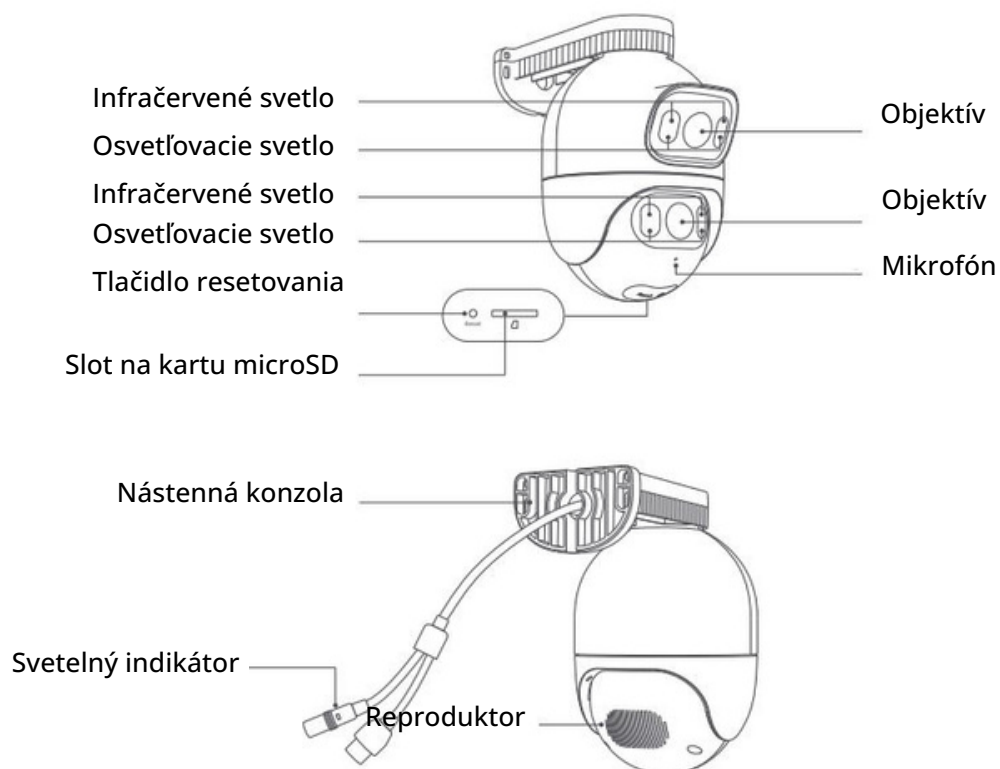


Inštalácia balíka
príslušenstva



Používateľská príručka

Prehľad zariadenia



Inštalácia zariadenia

Zariadenie je možné namontovať na stenu, strop, alebo upevniť okolo podpery.

Montáž na stenu

- Na požadované miesto inštalácie na stene pripevnite nálepku na umiestnenie na stenu. Vyvrtajte dva otvory na miestach uvedených na nálepke. Priemer vŕtania by mal byť približne 6,0 mm a hĺbka približne 30 mm.
- Do steny zasunúť dve plastové rozperné matice. Základnú dosku umiestnite na stenu a zaistite ju zasunutím skrutiek do rozperných matíc.

Poznámka: po inštalácii musí byť výrobok v horizontálnej závesnej polohe, ako je znázornené na obrázku nižšie.

Montáž na strop

- Na požadované miesto inštalácie na strope pripevnite nálepku na umiestnenie na strop. Vyvrtajte dva otvory na miestach uvedených na nálepke. Priemer vŕtania by mal byť približne 6,0 mm a hĺbka približne 30 mm.
- Do stropu zasunúť dve plastové rozperné matice. Základnú dosku umiestnite na strop a zaistite ju zasunutím skrutiek do rozperných matíc.

Poznámka: po inštalácii musí byť výrobok v horizontálnej závesnej polohe, ako je znázornené na obrázku nižšie.

Montáž na stĺp

Poznámka: po inštalácii musí byť výrobok v horizontálnej závesnej polohe, ako je znázornené na obrázku nižšie.

Pripojenie zariadenia

Zapnutie kamery

- Napájací kábel zasunúť do napájacieho portu kamery.
- Pripojte druhý koniec napájacieho kábla k zdroju napájania.

Vloženie karty microSD

- Uistite sa, že je kamera odpojená od napájania.
- Odstráňte vodotesný kryt, aby sa odkryl slot na kartu microSD.
- Kartu microSD vložte do zásuvky v znázornenom smere.

Poznámka: pri vkladaní alebo vyberaní karty microSD odpojte kameru od napájania. Používajte kartu microSD od renomovaného výrobcu. Odporúčaná rýchlosť čítania a zápisu karty microSD je minimálne U1/trieda 10.

Obnovenie továrenských nastavení

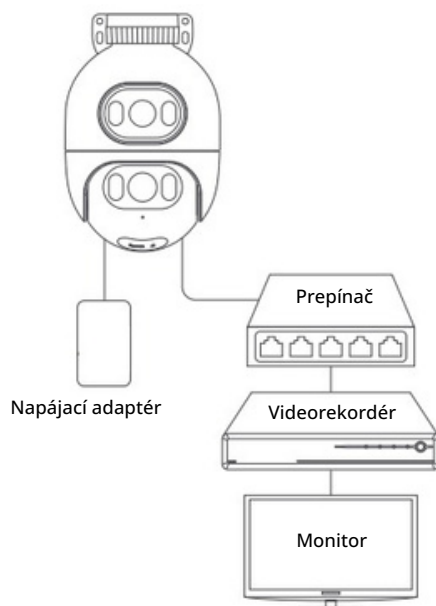
- Stlačte a podržte tlačidlo resetovania pomocou jemnej ihly.
- Počúvajte hlasovú výzvu „reset succeed“.

Poznámka: údaje uložené na karte microSD sa nevymažú. Po vložení karty microSD alebo resetovaní zariadenia sa uistite, že je vodotesný kryt bezpečne nasadený.

Pripojenie sieťového videorekordéra (NVR)

Tento produkt podporuje protokol ONVIF a možno ho pripojiť k sieťovým videorekordérom kompatibilným s ONVIF bežných značiek.

Pripojenie sieťového videorekordéra



Kameru je možné pripojiť a ovládať prihlásením sa do webového rozhrania pomocou aplikácie Internet Explorer a nastavením hesla v tej istej sieti LAN.

Prihlásenie do webového rozhrania

Poznámka: uistite sa, že počítač a zariadenie sú v rovnakej sieti LAN a v rovnakom segmente siete. Ak nemáte prístup k webovému rozhraniu alebo ste zabudli heslo, obnovte výrobné nastavenia zariadenia a skúste to znova.

Kroky na prihlásenie:

- Otvorte Internet Explorer.
- Do adresného riadka zadajte IP adresu a číslo portu zariadenia (napr. 192.168.X.X:54333) a stlačte [ENTER].
- Nastavte heslo a kliknite na tlačidlo Prihlásenie.

Pripojenie k aplikácii Mi Home

Tento produkt spolupracuje s aplikáciou Mi Home a možno ho ovládať pomocou aplikácie Mi Home. Naskenovaním QR kódu si stiahnete a nainštalujete aplikáciu Mi Home. Ak už máte nainštalovanú aplikáciu Mi Home, budete presmerovaní na stránku pripojenia zariadenia. Môžete tiež vyhľadať „Mi Home“ v obchode s aplikáciami a prevziať a nainštalovať aplikáciu Mi Home.



Naskenujte kód QR

- Otvorte aplikáciu Mi Home.
- Ťuknite na položku „+“ v pravom hornom rohu a podľa pokynov na obrazovke pridajte zariadenie.

Poznámka: skutočné fungovanie sa môže líšiť v dôsledku aktualizácií aplikácie Mi Home. Postupujte podľa pokynov na obrazovke aplikácie Mi Home.

O službe „Pracuje so službou Mijia“

„Pracuje s Mijia“ znamená, že výrobok je navrhnutý na pripojenie a interakciu s aplikáciou Mi Home alebo Mi AI. Upozorňujeme, že výrobok je certifikovaný len na interakciu s aplikáciou. Spoločnosti Xiaomi a Mijia nezodpovedajú za výrobu, bezpečnosť, regulačné normy ani dohľad nad kvalitou výrobku.

Špecifikácia

Názov	Duálna vonkajšia bezpečnostná kamera
	IMILAB EC6
Model	CMSXJ68A
Čistá hmotnosť	593 g
Rozlíšenie	6 MP (2× 3MP)
Vstup	12V 1A
Rozmery kamery	178 × 107 × 165 mm
Prevádzková teplota	-30 °C až 60 °C
Bezdrôtové pripojenie	WiFi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz
Frekvenčný rozsah	2 400 – 2 483,5 MHz
EÚ Maximálny výstupný výkon	≤20 dBm

Bezpečnostné opatrenia

- Pracovná teplota zariadenia je -30 °C až 60 °C. Zariadenie nepoužívajte, ak je teplota príliš vysoká alebo príliš nízka. Ak chcete dosiahnuť lepšie výsledky,
- neumiestňujte kameru pred alebo vedľa skleneného povrchu, bielej steny alebo iných reflexných povrchov, pretože to môže spôsobiť nerovnomerné osvetlenie alebo preexponovanie záznamov. Skontrolujte, či je zariadenie v
- dosahu signálu WiFi. Umiestnite ho na miesto s dobrou intenzitou signálu WiFi. Zariadenie neumiestňujte do blízkosti kovových predmetov,
- mikrovlnných rúr alebo iných predmetov, ktoré môžu spôsobovať rušenie signálu.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptáciu s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

Vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť Shanghai Imilab Technology Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu IMILAB EC6 Dual Outdoor Security Camera je v súlade so smernicou 2014/53/EU.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<https://www.imilabglobal.com/pages/eu-declartion-of-conformity>.



WEEE

Správna likvidácia tohto výrobku. Toto označenie znamená, že výrobok by sa nemal likvidovať spolu s iným odpadom z domácností v celej EÚ. Aby ste zabránili možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné využívanie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite systémy na vrátenie a zber odpadu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Tí môžu tento výrobok prevziať na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.

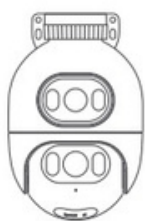
Importér a výhradný distributor v ČR a SR: AKTRO s.r.o, Varšavská



715/36, 120 00 Praha 2

Importőr

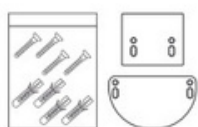
Csomaglista



IMILAB EC6 kettős kültéri
biztonsági kamera



Tápegység adapter

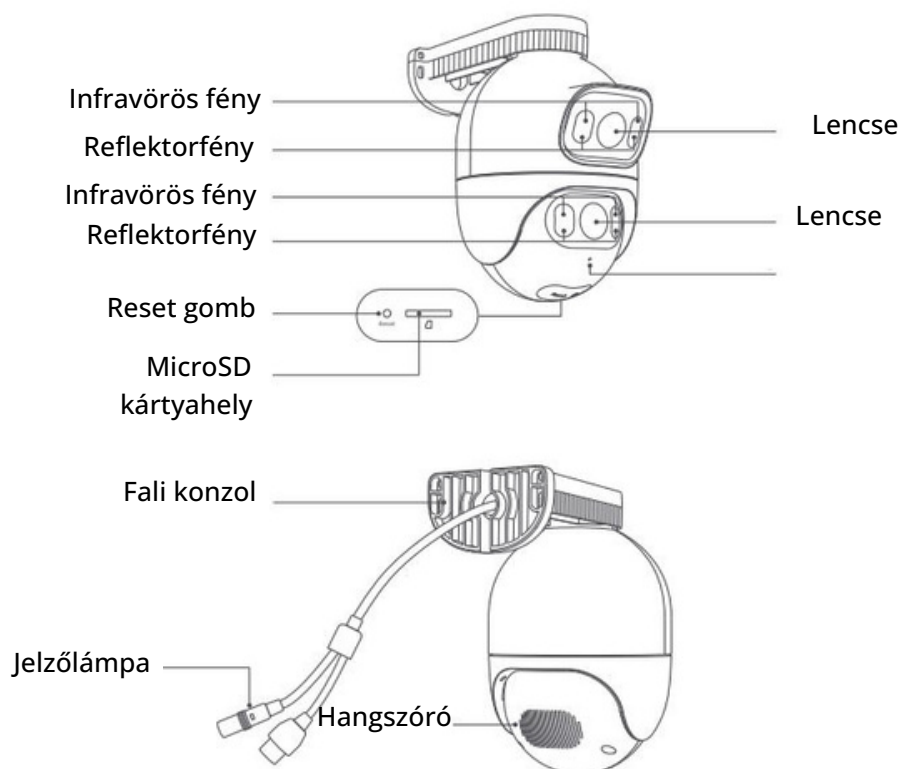


Tartozékcsomag telepítése



Felhasználói kézikönyv

Eszköz áttekintése



A készülék telepítése

Akészüléket falra, mennyezetre lehet szerelni, vagy egy tartó köré rögzíteni.

Falra szerelés

- Rögzítse a falra szerelhető pozicionáló matricát a kívánt telepítési helyre a falon. Fúrjon két lyukat a matricán feltüntetett helyeken. A fúrás átmérője körülbelül 6,0 mm, a mélysége pedig körülbelül 30 mm legyen.
- Helyezze be a két műanyag tiplit a falba. Helyezze az alaplemezt a falra, és rögzítse a csavarok a tiplikbe történő behelyezésével.

Megjegyzés: A beszerelés után a terméknek vízszintes felakasztási helyzetben kell lennie, ahogy az alábbi képen látható.

Mennyezeti szerelés

- Rögzítse a mennyezetre szerelhető pozicionáló matricát a mennyezeten a kívánt szerelési helyre. Fúrjon két lyukat a matricán feltüntetett helyeken. A fúrás átmérője körülbelül 6,0 mm, a mélysége pedig körülbelül 30 mm legyen.
- Helyezze be a két műanyag tiplit a mennyezetbe. Helyezze az alaplemezt a mennyezetre, és rögzítse azt a tiplikbe helyezett csavarokkal.

Megjegyzés: A beszerelés után a terméknek vízszintes felakasztási helyzetben kell lennie, ahogy az alábbi képen látható.

Rúdra szerelés

Megjegyzés: A beszerelés után a terméknek vízszintes felakasztási helyzetben kell lennie, ahogy az alábbi képen látható.

A készülék csatlakoztatása

Kapcsolja be a kamerát

- Helyezze be a tápkábelt a fényképezőgép tápellátási csatlakozójába.
- Csatlakoztassa a tápkábel másik végét egy áramforráshoz.

microSD kártya behelyezése

- Győződjön meg róla, hogy a kamera le van választva a tápegységről.
- Távolítsa el a vízálló kupakot, hogy a microSD-kártya foglalatja láthatóvá váljon.
- Helyezze be a microSD-kártyát az ábrán látható irányban a nyílásba.

Megjegyzés: A microSD-kártya behelyezésekor vagy eltávolításakor válassza le a fényképezőgépet az áramforrásról. Használjon jó hírű gyártótól származó microSD-kártyát. A microSD-kártya ajánlott olvasási és írási sebessége legalább U1/Class 10 legyen.

Gyári beállítások visszaállítása

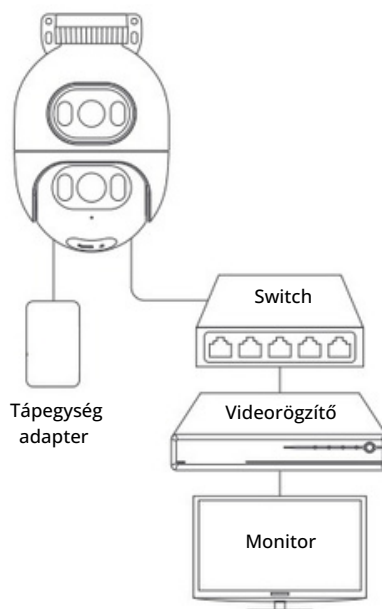
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a reset gombot egy finom tűvel.
- Figyeljen a "reset succeed" hangutasításra.

Megjegyzés: A microSD-kártyán tárolt adatok nem törlődnek. A microSD-kártya behelyezése vagy a készülék alaphelyzetbe állítása után győződjön meg arról, hogy a vízálló fedelet biztonságosan visszahelyezte.

Hálózati videorögzítő (NVR) csatlakoztatása

Ez a termék támogatja az ONVIF protokollt, és csatlakoztatható az ONVIF-kompatibilis hálózati videorögzítők főbb márkáihoz.

Hálózati videorögzítő csatlakoztatása



A kamera csatlakoztatható és kezelhető a webes felületre való bejelentkezéssel az Internet Explorer segítségével és jelszó megadásával ugyanazon a LAN-on.

Bejelentkezés a webes felületre

Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy a számítógép és a készülék ugyanabban a LAN-ban és ugyanabban a hálózati szegmensben van. Ha nem tud hozzáférni a webes felülethez, vagy elfelejtette a jelszavát, kérjük, állítsa vissza a készüléket a gyári beállításokra, és próbálja meg újra.

Bejelentkezés lépései:

- Nyissa meg az Internet Explorert.
- Írja be az eszköz IP-címét és portszámát a címsorba (pl. 192.168.X.X:54333), majd nyomja meg az [ENTER]-t.
- Állítsa be a jelszót, és kattintson a Bejelentkezés gombra.

Csatlakozás a Mi Home alkalmazáshoz

Ez a termék a Mi Home alkalmazással működik, és a Mi Home alkalmazással vezérelhető. A Mi Home alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez szkennelje be a QR-kódot. Ha már telepítette a Mi Home alkalmazást, akkor a készülék csatlakoztatási oldalára kerül. A Mi Home alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez rákereshet a "Mi Home" kifejezésre egy alkalmazásboltban is.



Szkennelje be a QR-kódot

- Nyissa meg a Mi Home alkalmazást.
- Koppintson a "+" gombra a jobb felső sarokban, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a készülék hozzáadásához.

Megjegyzés: A tényleges működés a Mi Home alkalmazás frissítései miatt eltérhet. Kérjük, kövesse a Mi Home alkalmazás képernyőn megjelenő utasításait.

A "Működik a Mijia-val"

A "Works with Mijia" azt jelenti, hogy a termék a Mi Home alkalmazással vagy a Mi AI-val való kapcsolatra és interakcióra készült. Felhívjuk figyelmét, hogy a termék csak az alkalmazással való interakcióra van tanúsítva. A Xiaomi és a Mijia nem felelős a termék gyártásáért, biztonságáért, a szabályozási előírásokért vagy a minőség felügyeletéért.

Műszaki adatok

Név	IMILAB EC6 kettős kültéri biztonsági kamera
Modell	CMSXJ68A 593g 6MP (2x3MP) 12V 1A 178 × 107 ×
Nettó súly	165 mm -30°C és 60°C között Wi-Fi IEEE 802.11
Felbontás	b/g/n/ax 2,4 GHz-es frekvencián 2400-2483,5 MHz
Bemenet	≤20 dBm
Tétel Méretek	
Üzemi hőmérséklet	
Vezeték nélküli kapcsolat	
Frekvenciatartomány	
EU Maximális kimeneti teljesítmény	

Óvintézkedések

- A készülék üzemi hőmérséklete -30°C és 60°C között van. Ne használja a készüléket, ha a hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony.
- A jobb eredmények érdekében kerülje, hogy a kamerát üvegfelület, fehér színű fal vagy más fényvisszaverő felület elé vagy mellé helyezze, mivel ez egyenetlen megvilágítást vagy túlvilágítást okozhat a felvételeken.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék Wi-Fi jel lefedettségben van. Helyezze a készüléket olyan helyre, ahol jó a Wi-Fi jelerősség.
- Kerülje a készülék elhelyezését fémtárgyak, mikrohullámú sütők vagy más olyan tárgyak közelében, amelyek jelzavarokat okozhatnak.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

AShanghai Imilab Technology Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy az IMILAB EC6 Dual Outdoor Security Camera típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:
<https://www.imilabglobal.com/pages/eu-declartion-of-conformity>.



WEEE

Atermék helyes ártalmatlanítása. Ez a jelölés azt jelzi, hogy a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani az EU egész területén. Az ellenőrizetlen hulladéklerakásból eredő esetleges környezeti vagy emberi egészségkárosodás megelőzése érdekében az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében felelősségteljesen újrahasznosítsa. Használt készülékének visszaküldéséhez kérjük, használja a visszavételi és gyűjtési rendszereket, vagy forduljon ahhoz a kiskereskedőhöz, ahol a terméket vásárolta. Ők átvehetik a terméket a környezetkímélő újrahasznosítás céljából.



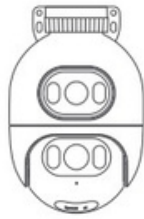
Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.



Lieferant Importér a výhradný distributor v ČR a SR: AKTRO s.r.o, Varšavská
715/36, 120 00 Praha 2

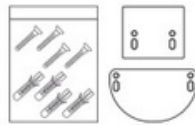
Packungsinhalt



IMILAB EC6 Dual Outdoor
Sicherheitskamera



Netzadapter

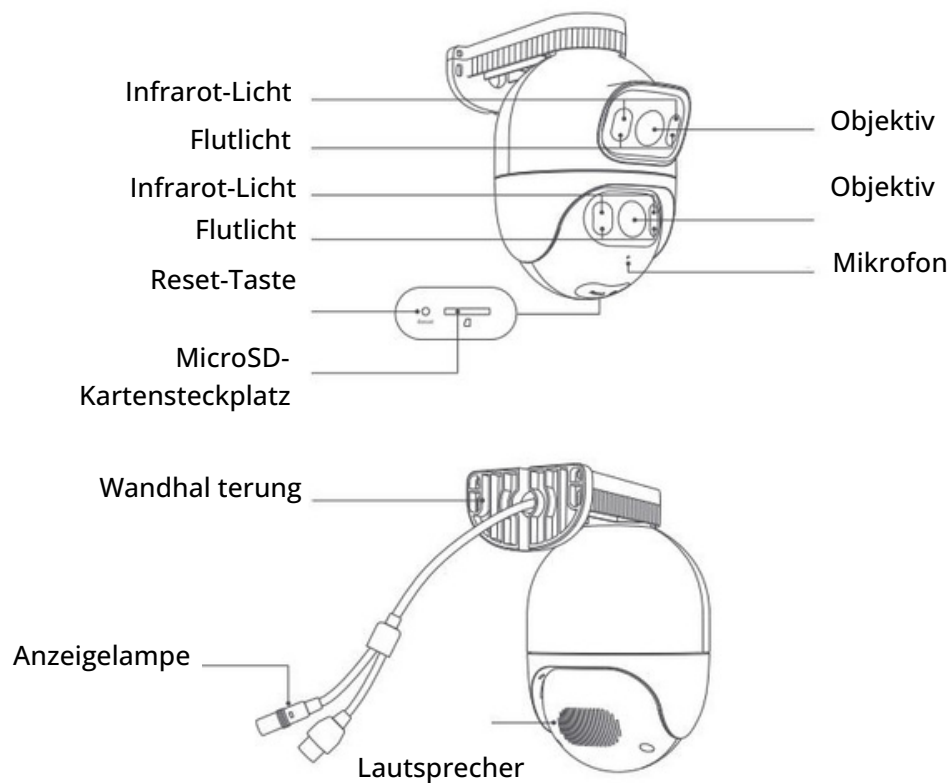


Zubehör für die Montage



Benutzerhandbuch

Geräteübersicht



Installation

Das Gerät kann an einer Wand, an der Decke oder an einem Träger befestigt werden.

Wandmontage

- Bringen Sie den Aufkleber für die Wandmontage am gewünschten Montageort an der Wand an. Bohren Sie zwei Löcher an den auf dem Aufkleber angegebenen Stellen. Der Bohrdurchmesser sollte ca. 6,0 mm und die Tiefe ca. 30 mm betragen.
- Setzen Sie zwei Kunststoff-Spreizmuttern in die Wand ein. Setzen Sie die Grundplatte auf die Wand und befestigen Sie sie mit den Schrauben in den Spreizmuttern.

Hinweis: Nach der Installation muss das Produkt horizontal aufgehängt werden, wie in der Abbildung unten gezeigt.

Deckenmontage

- Bringen Sie den Aufkleber für die Deckenmontage am gewünschten Installationsort an der Decke an. Bohren Sie zwei Löcher an den auf dem Aufkleber angegebenen Stellen. Der Bohrdurchmesser sollte ca. 6,0 mm und die Tiefe ca. 30 mm betragen.
- Setzen Sie zwei Kunststoff-Spreizmuttern in die Decke ein. Setzen Sie die Grundplatte auf die Decke und befestigen Sie sie mit den Schrauben in den Spreizmuttern.

Hinweis: Nach der Installation muss das Produkt horizontal aufgehängt werden, wie in der Abbildung unten gezeigt.

Montage am Mast

Hinweis: Nach der Installation muss das Produkt horizontal aufgehängt werden, wie in der Abbildung unten gezeigt.

Anschließen des Geräts

Schalten Sie die Kamera ein

- Stecken Sie das Stromversorgungskabel in den Stromversorgungsanschluss der Kamera.
- Schließen Sie das andere Ende des Stromversorgungskabels an eine Stromquelle an.

Einlegen einer microSD-Karte

- Stellen Sie sicher, dass die Kamera von der Stromversorgung getrennt ist.
- Entfernen Sie die wasserdichte Kappe, um den microSD-Kartensteckplatz freizulegen.
- Setzen Sie die microSD-Karte in der abgebildeten Richtung in den Steckplatz ein.

Hinweis: Trennen Sie die Kamera von der Stromversorgung, wenn Sie die microSD-Karte einlegen oder entfernen. Verwenden Sie eine microSD-Karte von einem namhaften Hersteller. Die empfohlene Lese- und Schreibgeschwindigkeit der microSD-Karte ist mindestens U1/Klasse 10.

Wiederherstellung der Werkseinstellungen

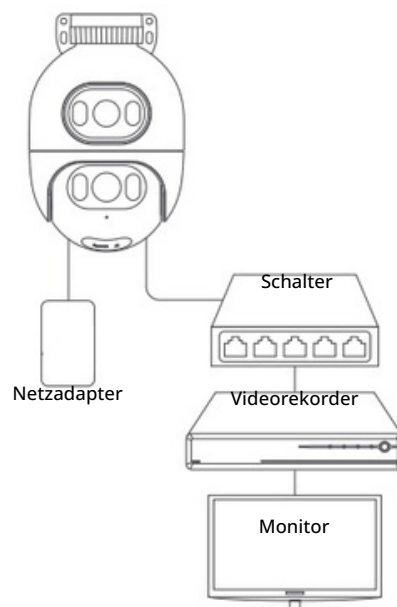
- Drücken und halten Sie die Reset-Taste mit einer feinen Nadel.
- Hören Sie auf die Sprachansage "Reset erfolgreich".

Hinweis: Die auf der microSD-Karte gespeicherten Daten werden nicht gelöscht. Vergewissern Sie sich, dass die wasserdichte Abdeckung nach dem Einlegen der microSD-Karte oder dem Zurücksetzen des Geräts wieder sicher angebracht ist.

Anschließen eines Netzwerk-Videorekorders (NVR)

Dieses Produkt unterstützt das ONVIF-Protokoll und kann an gängige ONVIF-kompatible Netzwerk-Videorekorder angeschlossen werden.

Anschluss eines Netzwerk-Videorekorders



Die Kamera kann angeschlossen und bedient werden, indem Sie sich mit dem Internet Explorer und einem Kennwort im selben LAN bei der Webschnittstelle anmelden.

Anmeldung bei der Webschnittstelle

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Computer und das Gerät im selben LAN und im selben Netzwerksegment befinden. Wenn Sie nicht auf die Weboberfläche zugreifen können oder Ihr Passwort vergessen haben, setzen Sie das Gerät bitte auf die Werkseinstellungen zurück und versuchen Sie es erneut.

Schritte zur Anmeldung:

- Öffnen Sie den Internet Explorer.
- Geben Sie die IP-Adresse und die Portnummer des Geräts in die Adressleiste ein (z. B. 192.168.X.X:54333) und drücken Sie [ENTER].
- Legen Sie das Passwort fest und klicken Sie auf Anmelden.

Mi Home App

Dieses Produkt funktioniert mit Mi Home und kann mit der Mi Home App gesteuert werden. Scannen Sie den QR-Code, um die Mi Home-App herunterzuladen und zu installieren. Wenn Sie die Mi Home-App bereits installiert haben, werden Sie zur Seite für die Geräteverbindung weitergeleitet. Sie können auch in einem App-Store nach "Mi Home" suchen, um die Mi Home App herunterzuladen und zu installieren.



Scannen Sie den QR-Code

- Öffnen Sie die Mi Home-App.
- Tippen Sie auf "+" in der oberen rechten Ecke und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um das Gerät hinzuzufügen.

Hinweis: Der tatsächliche Betrieb kann aufgrund von Updates der Mi Home-App abweichen. Bitte folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm der Mi Home App.

Über "Arbeitet mit Mijia"

"Funktioniert mit Mijia" bedeutet, dass das Produkt für die Verbindung und Interaktion mit der Mi Home App oder Mi AI konzipiert ist. Bitte beachten Sie, dass das Produkt nur für die Interaktion mit der App zertifiziert ist. Xiaomi und Mijia sind nicht verantwortlich für die Produktherstellung, Sicherheit, regulatorische Standards oder Qualitätskontrolle.

Spezifikationen

Name	IMILAB EC6 Dual Outdoor Sicherheitskamera
Modell	CMSXJ68A
Nettogewicht	593g
Auflösung	6MP (2x3MP)
Eingabe	12V 1A
Abmessungen	178 × 107× 165 mm
Betriebstemperatur	-30°C bis 60°C
Drahtlose Konnektivität	Wi-Fi IEEE802.11 b/g/n/ax 2.4GHz
Frequenzbereich	2400-2483,5 MHz
EU – Maximale Ausgangsleistung	≤20 dBm

Vorsichtsmaßnahmen

- Die Betriebstemperatur des Geräts beträgt -30°C bis 60°C. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Temperatur zu hoch oder zu niedrig ist. Um bessere
- Ergebnisse zu erzielen, sollten Sie die Kamera nicht vor oder neben einer Glasfläche, einer weißen Wand oder anderen reflektierenden Oberflächen aufstellen, da dies zu ungleichmäßiger Beleuchtung oder Überbelichtung bei den Aufnahmen führen kann. Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät im Bereich
- des Wi-Fi-Signals befindet. Stellen Sie es an einem Ort mit guter Wi-Fi-Signalstärke auf. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen,
- Mikrowellenherden oder anderen Objekten auf, die Signalstörungen verursachen können.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Shanghai Imilab Technology Co., Ltd. dass die Funkanlage des Typs IMILAB EC6 Dual Outdoor Security Camera der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://www.imilabglobal.com/pages/eu-declaration-of-conformity>.



WEEE

Korrekte Entsorgung dieses Produkts. Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt in der EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dieser kann das Produkt dem umweltgerechten Recycling zuführen.

